



SETKÁNÍ S KNIHOU

The Love Hypothesis

Ali Hazelwood



Metodiku zpracovala:

Mgr. Helena Peřinová

Konzultace:

Mgr. Tereza Tesarčíková

Věková kategorie:

7. – 9. ročník

Zaměření (cíl, obsah) lekce:

čtení s předvídáním, charakteristika, skupinová práce, kritické myšlení - metoda RWCT ANO-NE

Vyučovací předměty:

anglický jazyk/český jazyk

Bibliografie:

HAZELWOOD, Ali. *The love hypothesis*. London: Sphere, 2021. ISBN 978-1-4087-2576-4.

České vydání:

HAZELWOOD, Ali. *Hypotéza lásky*. Přeložila Jana JAŠOVÁ. Praha: Ikar, 2023. ISBN 978-80-249-5002-0.



**Spolufinancováno
Evropskou unií**



Stručný obsah

Romantická komedie, která zbořila sociální sítě! Olive je doktorandka na Stanfordu. Na trvalé romantické vztahy příliš nevěří, zato její nejlepší kamarádka ano. Takže pokud ji chce přesvědčit, že s někým randí a její milostný život nabral správný směr, musí na to jít chytře. Vědci totiž potřebují důkazy. Proto Olive, jako každá jiná sebevědomá biologka, zpanikaří a políbí prvního muže, na kterého narazí – Adama Carlsena. Mladý, v oboru uznávaný profesor má pověst přísného školitele. Byl tak jejich polibek největší chybou, kterou Olive v životě udělala, nebo se tohle setkání může vyvinout v něco víc? Kniha obsahuje také bonusovou kapitolu.

zdroj: Hypotéza lásky - Ali Hazelwood | Databáze knih (databazeknih.cz)

O autorovi

Ali Hazelwood je pseudonym autorky, která se zaměřuje na romantický žánr. Cení si anonymity a na internetu odhaluje málo informací o svém soukromém životě. Narodila se v Itálii a nějakou dobu žila v Japonsku a Německu. V současné době žije se svým manželem v USA. Kromě toho, že je autorkou, pracuje ve vědě. Nedávno dokončila doktorát v oboru neurověd. Poté byla jmenována profesorkou.

(zdroj životopisu: wikipedia)

zdroj: Ali Hazelwood životopis | Databáze knih (databazeknih.cz)

Předpokládaná délka práce s knihou - dvě vyučovací hodiny anglického/českého jazyka.

EVOKACE

1) What does the word hypothesis mean? How to translate it into Czech?

Co znamená slovo hypothesis? Jak ho přeložit do češtiny?

Please find it (use your mobile phones).

Prosím najděte ho (použijte mobil).

Hypothesis = In science, a hypothesis is an idea or explanation that you then test through study and experimentation. Outside science, a theory or guess can also be called a hypothesis. A hypothesis is something more than a wild guess but less than a well-established theory.

2) Do you know the Czech word? Can you explain it?

Rozumíte tomu slovu česky? Dokážete ho vysvětlit?

= hypotéza

= předpoklad, který je možno potvrdit nebo vyvrátit

3) How do you understand the title? Jak rozumíte názvu knihy?

The love hypothesis

1) What will the book be about? Try to guess.

O čem kniha asi bude? Zkuste hádat.

2) Is there love at first sight? How do people meet each other these days? How do people choose their partner? What do you think about?

Existuje láska na první pohled? Jak se v dnešní době lidé seznamují? Jak si lidé vybírají svého partnera/partnerku? Co si o tom myslíš?

UVĚDOMĚNÍ

- 1) Čteme vybrané úryvky a provedeme tak posluchače postupně celým příběhem.
- 2) Po každém úryvku se ptáme žáků na jejich myšlenky a dojmy z toho, co se v příběhu odehrálo.
- 3) Ptáme se, co si myslí o hlavním hrdinovi, jak to bude pokračovat dál, zda je Adam Carlsen kladný hrdina a jaké vlastnosti ho dělají anti/hrdinou.

The story:

Olive is single, without parents and doesn't believe in love. She wants to study Science. She is invited to an interview at Stanford's biology department.

And there she meets HIM.

Olive je bez partnera, bez rodičů a nevěří na lásku. Chce studovat přírodní vědy. Je pozvána na Stanford na katedru biologie na pohovor.

A tam HO potkává.

p. 2 English version

... and she came across THE GUY. THE GUY whose name she never really got. The Guy she met after stumbling blindly into the first bathroom she could find. The Guy who asked her, „Out of curiosity, is there a specific reason you're crying in my restroom?”

str. 9-10 česká verze

... kde potkala TOHO MUŽE. TOHO MUŽE, jehož jméno se nikdy nedozvěděla. TOHO MUŽE, na nějž narazila, když poslepu vklopýtala na první toaletu, kterou uviděla. TOHO MUŽE, který jí položil otázku: „Jen by mě tak zajímalo - existuje nějaký konkrétní důvod, proč pláčete v mé umývárně?”

Olive had a big problem with her contact lenses. She is a poor student without parents' support (her mother died of cancer) and she always buys lenses after warranty period. She came into the nearest bathroom.

That was his lab's bathroom. He is a famous scientist Adam Carlsen. But she doesn't know it. She was blind at the moment.

They discuss her reason why she wants to study science. It is because of her mother's cancer. She wants to do the research about cancer. According to him it is one of the best reasons why to be a scientist.

Olive started to study at university, she meets Adam but she doesn't remember him. However he remembers her and they meet again.

*

Olive měla velký problém se svými kontaktními čočkami. Je chudá studentka bez podpory rodičů (matka jí zemřela na rakovinu) a vždy si kupuje prošlé kontaktní čočky. Běží na nejbližší toaletu. A to je právě jeho umývárna. On je známý vědec Adam Carlsen. To Olive ale neví a je teď slepá.

Mluví spolu o jejích důvodech pro studium, že chce dělat výzkum na téma rakoviny a ptá se, zda je to dobrá motivace ke studiu. On jí odpovídá, že jedna z nejlepších.

Olive pak začala na univerzitě studovat, Adama potkává, ale nepamatuje si ho. On ji však ano a potkají se znovu.

p. 11 English version

Carlsen might have been a young academic rock star and biology's wunderkind, but he was also mean and hypercritical, and it was obvious in the way he spoke, in the way he carried himself, that he thought himself the only one person doing decent science within the Stanford's Biology department. Within the entire world, probably. He was a notoriously moody, obnoxious, terrifying dick.

And Olive had just kissed him.

She wasn't sure how long the silence lasted – only that he was the one to break it. He stood in front of Olive, ridiculously intimidating with dark eyes and even darker hair, staring down from who knows how many inches about six feet – he must have been over half a foot taller than she was. He scowled, an expression that she recognized from seeing him attend the departmental seminar, a look that usually preceded him raising his hand to point out some perceived fatal flaw in the speaker's work.

Adam Carlsen. Destroyer of research careers, Olive had once overheard her adviser say.

str. 19 česká verze

Doktor Carlsen byl možná mladá akademická hvězda a biologický génius, ale byl taky nepříjemný, přehnaně kritický, a z jeho hlasu i držení těla bylo zřejmé, jaké má o sobě mínění - že jedině on odvádí na katedře biologie na Stanfordu dobrou práci. A nejen tam, nejspíš na celém světě. Byl pověstný svou náladovostí a vůbec to byl protiivný, nesnesitelný debil.

A Olive ho právě políbila.

Netušila, jak dlouho ticho mezi nimi trvá - věděla jen, že ho přerušil on. Stál před ní, směšně impozantní s těma svýma tmavýma očima a ještě tmavšími vlasy, zíral na ni ze své výšky sto devadesát a bůhvíkolika ještě centimetrů - musel být tak o pětadvacet čísel vyšší než ona. Zamračil se, jako to obvykle dělával na postgraduálním semináři chvíli předtím, než zvednutou rukou upozornil mluvčího na nějakou fatální chybu v jeho projevu.

Adam Carlsen, ničitel vědeckých kariér, prohlásila o něm jednou Olivina školitelka.

Otázky na předvídání - jen česky?

Proč ho políbila? Protože chtěla pomoci Anh. Její nejlepší kamarádka Anh se zamilovala do jejího bývalého přítele Jeremyho a Olive jí chtěla ukázat, že by pro ni nebyl problém, kdyby oni dva byli spolu, že už jí na něm nezáleží.

Požádala Adama, aby předstíral, že se do ní zamiloval, aby předstíral vztah. Co myslíš? Je to dobrý nápad? Přijme to?

ANO, ON PŘIJME. Začnou chodit ven, scházet se, jíst spolu...

Olive neví, že Adam Carlsen a THE GUY v koupelně jsou stejný muž. Kvůli čočkám nic neviděla.

Takže ona je chudá studentka a on je slavný vědec.

p. 31 English version

I don't have a car. I'm a grad student living in Stanford, California. I make less than thirty thousand dollars a year. My rent takes up two-thirds of my salary. I've been wearing the same pair of contacts since May, and I go to every seminar that provides refreshments to save on meals.

str. 37 česká verze

Nemám auto. Jsem postgraduální studentka na Stanfordu v Kalifornii. Nevydělám si ani třicet tisíc dolarů za rok. Dvě třetiny platu dám za nájem. Nosím jedny kontaktní čočky už od května a chodím na každou akci s občerstvením, abych ušetřila něco na jídle.

...

Otázky na předvídání - jen česky?

A potřebuje finanční podporu vědce a jeho laboratoře kvůli jejímu výzkumu rakoviny. Píše nějaké e-maily a má nějaké odpovědi. Jeden z nich je od Adamova kamaráda Toma. Nabízí svou pomoc. Ale není to čestný muž. Začne ji obtěžovat. Dává jí návrhy. A řekne jí, že jí Adam nebude věřit. Nikdo jí to neuvěří.

Co myslíš? Uvěří jí Adam? Budou jí ostatní věřit? Bude Tom souzen?

p. 325 English version

A pretty girl like you should know the score by now. Don't lie to me and say you didn't pick out a dress that short for my benefit. Nice legs, by the way. I can see why Adam's wasting his time with you.

...

Olive. You don't think I accepted you into my lab because you are good, do you?

...

You're telling me you thought your pitiful abstract was selected for a talk because of its quality and scientific importance. Someone here has a very high opinion of herself, considering that her research is useless and derivative and that she can barely put together the words without stuttering like an idiot -

Str. 298-299 česká verze

Hezká dívka jako ty by měla vědět, jak to chodí. Nelžete mi a nevykládejte mi, že jste si ty kratinké šaty nevzala kvůli mě. Mimochodem, hezké nohy. Už chápu, proč s vámi Adam ztrácí čas.

...

Olive, přece si nemyslíte, že jsem vás vzal k sobě do laboratoře, protože jste tak dobrá?

...

Chcete mi tvrdit, že váš příspěvek vybrali do panelu kvůli jeho kvalitě a vědeckému významu? To tady někdo má o sobě pořádně přehnané mínění, vzhledem k tomu, že jeho výzkum je zbytečný a nepůvodní ...

Olive is shocked but really clever and she records his words on her phone.

Adam believes her, fights for her and Tom is judged at the faculty.

Adam and Olive find out that they are in love.

A piece of paper with prediction:

Olive je šokovaná, ale opravdu chytrá a nahrává jeho slova na svůj telefon. Adam jí věří, bojuje za ni a Tom je souzený na fakultě.

Adam a Olive zjistí, že se milují.

Na Olivině lístečku s věštbou bylo napsáno:

p. 342 English version

You can fall in love : someone will catch you.

str. 315 česká verze

Nebojte se propadnout lásce. Někdo váš pád vždycky zbrzdí.

Discuss: Was it love at first sight? For whom?

Byla to láska na první pohled? Pro koho?

Další náměty do hodin – volíme podle věku žáků:

Group work:

Try to think about what qualities a person who wants to become a scientist must have. If you could become a scientist, what field would you choose? How would you treat a friend who would treat your girlfriend so dishonestly? Can you imagine presenting some of your research in front of many people? How would you feel?

Why do you think Olive was afraid to believe that Adam loved her?

Write a short essay, story, reflection on **What would I do if someone unexpectedly kissed me?**

Prepare a short scene to act out: two friends quarrel over a girl

Práce do skupin:

Zkus se zamyslet nad tím, jaké vlastnosti musí mít člověk, který se chce stát vědcem. Kdyby ses mohl stát vědcem, jaký obor by sis vybral? Jak by ses zachoval ke kamarádovi, který by se tak nečestně zachoval k Tvojí dívce? Dokážeš si představit, že prezentuješ nějaký svůj výzkum před mnoha lidmi? Jak by ses cítil/a? Proč myslíš, že se Olive bála věřit, že ji Adam miluje?

Napiš krátký esej, příběh, zamyšlení nad tím: **Co bych udělal/a, kdyby mě někdo nečekaně políbil?**

Připrav k sehrání krátkou scénku: **Hádka dvou kamarádů kvůli dívce**

Worksheet:

1) Try to answer these questions. Write a short essay with 60 words.

Is there love at first sight? How do people meet each other these days? How do people choose their partner? What do you think about it?

2) Find the elements of the characteristic in the text.

Dr. Carlsen might have been a young academic rock star and biology's wunderkind, but he was also mean and hypercritical, and it was obvious in the way he spoke, in the way he carried himself, that he thought himself the only one person doing decent science within the Stanford's biology department. Within the entire world, probably. He was a notoriously moody, obnoxious, terrifying dick.

And Olive had just kissed him.

She wasn't sure how long the silence lasted – only that he was the one to break it. He stood in front of Olive, ridiculously intimidating with dark eyes and even darker hair, staring down from who knows how many inches about six feet – he must have been over half a foot taller than she was. He scowled, an expression that she recognized from seeing him attend the departmental seminar, a look that usually preceded him raising his hand to point out some perceived fatal flaw in the speaker's work. Adam Carlsen. Destroyer of research careers, Olive had once overheard her adviser say.

3) ANO-NE

	Před čtením	Po čtení	Dolo- ženo z textu
1. The life of scientists (and students of science) is easy.	ano - ne	ano - ne	ano - ne
2. Nobody believes students but teachers.	ano - ne	ano - ne	ano - ne

Pracovní list:**1) Zkus odpovědět na tyto otázky. Napiš krátkou úvahu (asi 60 slov)**

Existuje láska na první pohled? Jak se v dnešní době lidé seznamují? Jak si lidé vybírají svého partnera/partnerku? Co si o tom myslíš?

2) Najdi v textu prvky charakteristiky:

Doktor Carlsen byl možná mladá akademická hvězda a biologický génius, ale byl taky nepříjemný, přehnaně kritický a z jeho hlasu i držení těla bylo zřejmé, jaké má o sobě mínění - že jedině on odvádí na katedře biologie na Stanfordu dobrou práci. A nejen tam, nejspíš na celém světě. Byl pověstný svou náladovostí a vůbec to byl protivný, nesnesitelný debil.

A Olive ho právě políbila.

Netušila, jak dlouho ticho mezi nimi trvá - věděla jen, že ho přerušil on. Stál před ní, směšně impozantní s těma svýma tmavýma očima a ještě tmavšími vlasy, zíral na ni ze své výšky sto devadesáti a bůhvíkolika ještě centimetrů - musel být tak o pětadvacet čísel vyšší než ona. Zamračil se, jako to obvykle dělával na postgraduálním semináři chvíli předtím, než zvednutou rukou upozornil mluvčího na nějakou fatální chybu v jeho projevu.

Adam Carlsen, ničitel vědeckých kariér, prohlásila o něm jednou Olivina školitelka.

3) ANO-NE

	Před čtením	Po čtení	Doloženo z textu
1. Život vědců (a studentů vědy) je snadný.	ano - ne	ano - ne	ano - ne
2. Nikdo nevěří studentům, ale učitelům.	ano - ne	ano - ne	ano - ne

Texts for reading:

The love hypothesis

First meeting in the bathroom:

The Guy whose name she never really got. The Guy she met after stumbling blindly into the first bathroom she could find. The Guy who asked her, „Out of curiosity, is there a specific reason you ´re crying in my restroom?“

The description of Adam Carlsen and their first kiss:

Carlsen might have been a young academic rock star and biology´s wunderkind, but he was also mean and hypercritical, and it was obvious in the way he spoke, in the way he carried himself, that he thought himself the only one person doing decent science within the Stanford´s biology departement. Within the entire world, probably. He was a notoriously moody, obnoxious, terryfing dick.

And Olive had just kissed him.

She wasn´t sure how long the silence lasted – only that he was the one to break it. He stood in front of Olive , ridiculously intimidating with dark eyes and even darker hair, staring down from who knows how many inches about six feet – he must have been over half a foot taller than she was. He scowled, an expression that she recognized from seeing him attend the departemental seminar, a look that usually preceded him raising his hand to point out some perceived fatal flaw in the speaker´s work.

Student´s life:

I don´t have a car. I´m a grad student living in Stanford, California. I make less than thirty thousand dollars a year. My rent takes up two-thirds of my salary. I´ve been wearing the same pair of contacts since May , and I go to every seminar that provides refreshments to save on meals.

Tom is talking:

A pretty girl like you should know the score by now. Don´t lie to me and say you didn´t pick out a dress that short for my benefit. Nice legs, by the way. I can see why Adam´s wasting his time with you.

...

Olive. You don´t think I accepted you into my lab because you are good, do you?

...

- you´re telling me you thought your pitiful abstract was selected for a talk because of its quality and scientific importance. Someone here has a very high opinion of herself, considering that her research is useless and derivate and that she can barely put together the words without stuttering like an idiot -

Prediction:

You can fall in love: someone will catch you.

Texty ke čtení:

Hypotéza lásky

První setkání v umývárně:

... kde potkala TOHO MUŽE. TOHO MUŽE, jehož jméno se nikdy nedozvěděla. TOHO MUŽE, na nějž narazila, když poslepu vklopýtala na první toaletu, kterou uviděla. TOHO MUŽE, který jí položil otázku: „Jen by mě tak zajímalo - existuje nějaký konkrétní důvod, proč pláčete v mé umývárně?“

Doktor Carlsen byl možná mladá akademická hvězda a biologický génius, ale byl taky nepříjemný, přehnaně kritický, a z jeho hlasu i držení těla bylo zřejmé, jaké má o sobě mínění - že jedině on odvádí na katedře biologie na Stanfordu dobrou práci. A nejen tam, nejspíš na celém světě. Byl pověstný svou náladovostí a vůbec to byl protivný, nesnesitelný debil.

A Olive ho právě políbila.

Netušila, jak dlouho ticho mezi nimi trvá - věděla jen, že ho přerušil on. Stál před ní, směšně impozantní s těma svýma tmavýma očima a ještě tmavšími vlasy, zíral na ni ze své výšky sto devadesáti a bůhvíkolika ještě centimetrů - musel být tak o pětadvacet čísel vyšší než ona. Zamračil se, jako to obvykle dělal na postgraduálním semináři chvíli předtím, než zvednutou rukou upozornil mluvčího na nějakou fatální chybu v jeho projevu.

Adam Carlsen, ničitel vědeckých kariér, prohlásila o něm jednou Olivina školitelka.

Studentský život:

Nemám auto. Jsem postgraduální studentka na Stanfordu v Kalifornii. Nevydělám si ani třicet tisíc dolarů za rok. Dvě třetiny platu dám za nájem. Nosím jedny kontaktní čočky už od května a chodím na každou akci s občerstvením, abych ušetřila něco na jídle.

Tom mluví:

Hezká dívka jako ty by měla vědět, jak to chodí. Nelžete mi a nevykládejte mi, že jste si ty kratinké šaty nevzala kvůli mě. Mimochodem, hezké nohy. Už chápu, proč s vámi Adam ztrácí čas.

Olive, přece si nemyslíte, že jsem vás vzal k sobě do laboratoře, protože jste tak dobrá?

Chcete mi tvrdit, že váš příspěvek vybrali do panelu kvůli jeho kvalitě a vědeckému významu? To tady někdo má o sobě pořádně přehnané mínění, vzhledem k tomu, že jeho výzkum je zbytečný a nepůvodní ...

Věštba:

Nebojte se propadnout lásce. Někdo váš pád vždycky zbrzdí.

Tento materiál vznikl v rámci projektu Místní akční plán Frýdek-Místek IV a je veřejně dostupný pod otevřenou licencí Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International (CC BY-SA 4.0), která umožňuje jeho volné šíření a úpravy za podmínky uvedení autora a zachování stejné licence.
